

## EINBAUANLEITUNG



### Einführung

Die Landanschlusseinheiten LAE 100 und 110 dienen zur Absicherung und zur Überwachung des 230V- Landanschlusses. Die Netzindikator-Leuchte zeigt den elektrisch korrekten Anschluss an das Landnetz an (siehe Beiblatt).

Der elektrische Anschluss erfolgt über die Durchführungsklemmen, die sich an der Unterseite des Gehäuses befinden.

Die Option FA dient zur Anzeige des Betriebszustands der Batterie-Ladegeräte-Serien AL, ALG und BL. Die Anschlussleitung der Fernanzeige befindet sich auf der Rückseite des Gehäuses, Kabellänge 5m.



Bitte achten Sie darauf, dass sämtliche Anschlüsse an der Landanschlusseinheit sorgfältig ausgeführt und beim Anschluss die mitgelieferten Aderendhülsen verwendet werden.

**Arbeiten an Anlagenteilen für Netzspannung 230V/50Hz dürfen nur durch zugelassene Elektrofachkräfte ausgeführt werden.**

Die vorliegende Montageanleitung ist Bestandteil der Komponentenlieferung. Sie muss - wichtig für spätere Wartungsarbeiten - gut aufbewahrt und an eventuelle Folgebesitzer weitergegeben werden.



## ANSCHLUSS LAE 100



Kabelquerschnitt min. 2,5 mm<sup>2</sup>

### Netz-Zugang

#### 230 Volt/ 50 Hz - Netzspannung

Klemme 11	L1 (Phase - schwarz) Anschluss des Landstroms
Klemme 12	N (Nulleiter - blau) Anschluss des Landstroms
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss des Landstroms

### Ausgang

#### abgesichert über Fehlerstromschutzschalter RCBO-16A (30 mA)

Klemme 41	L1 (Phase - schwarz) Anschluss der Verbraucher
Klemme 42	N (Nulleiter - blau) Anschluss der Verbraucher
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss der Verbraucher

## ANSCHLUSS LAE 110



Kabelquerschnitt min. 2,5 mm<sup>2</sup> für Netz-Zugang und Ausgang C  
Kabelquerschnitt min. 1,5 mm<sup>2</sup> für Ausgang A und B

### Netz-Zugang

#### 230 Volt/ 50 Hz - Netzspannung

Klemme 11	L1 (Phase - schwarz) Anschluss des Landstroms
Klemme 12	N (Nulleiter - blau) Anschluss des Landstroms
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss des Landstroms

### Ausgang A

#### geschaltet über Überstromschutzschalter "Ladegerät 230V" - 10 A

Klemme 21	L1 (Phase - schwarz) Anschluss des Ladegerätes
Klemme 22	N (Nulleiter - blau) Anschluss des Ladegerätes
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss des Ladegerätes

### Ausgang B

#### geschaltet über Überstromschutzschalter "Boiler 230V" - 10 A

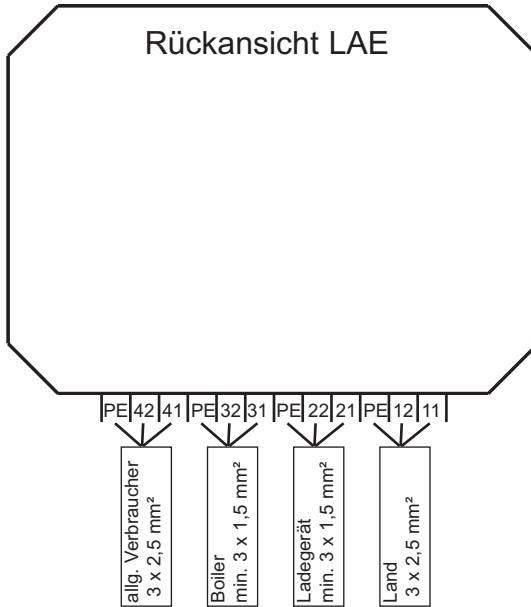
Klemme 31	L1 (Phase - schwarz) Anschluss des Boilers
Klemme 32	N (Nulleiter - blau) Anschluss des Boilers
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss des Boilers

### Ausgang C

#### allgemeine Verbraucher, abgesichert über RCBO-16A (30 mA)

Klemme 41	L1 (Phase - schwarz) Anschluss allgemeiner Verbraucher
Klemme 42	N (Nulleiter - blau) Anschluss allgemeiner Verbraucher
Klemme PE	PE (Schutzleiter - grün/gelb) Anschluss allgemeiner Verbraucher

alle Ausgänge sind über den Fehlerstromschutzschalter RCBO (30 mA) abgesichert.

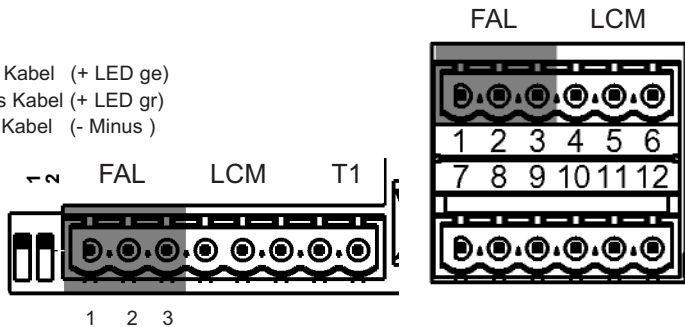


### OPTION FA - ANSCHLUSS DER LADEKONTROLLFERNANZEIGE



Die externe Ladekontrolle wird an der Klemmenreihe auf der Frontseite der Automatiklader wie gezeigt eingesteckt.

- Klemme 1: weißes Kabel (+ LED ge)
- Klemme 2: braunes Kabel (+ LED gr)
- Klemme 3: grünes Kabel (- Minus)



## TECHNISCHE DATEN

### LAE 100

Versorgungsspannung 230 Volt / 50 Hz Wechselspannung  
Absicherung RCBO 16A, 30mA (x)  
Einbauausschnitt 122 x 157 (Mindesttiefe 97 mm)

### LAE 110

Versorgungsspannung 230 Volt / 50 Hz Wechselspannung  
Absicherung RCBO 16A, 30mA (x)  
Ausgang A & B Überstromschutzschalter 10A; RCBO 30mA  
Ausgang C RCBO 16A, 30mA (x)  
Einbauausschnitt 235 x 160 (Mindesttiefe 97 mm)

(x): CH -Ausführung Schweiz: RCBO 10A, 30mA

## CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### philippi elektrische systeme gmbh

Neckaraue 19  
71686 Remseck am Neckar  
Deutschland

erklärt hiermit, dass die  
Produkte:

Landanschlußeinheit LAE 100  
Landanschlußeinheit LAE 110

die Anforderungen der EU-Richtlinien 89/336/EWG und 72/23/EWG entsprechen.

Die nachfolgenden harmonisierten Standards wurden angewendet:

Emission: EN 50081-1:1992  
Immunität: EN 50082-1:1992

Remseck, im März 2005



Dipl.-Ing. Michael Kögel  
Geschäftsführer philippi